

VAT reg.no : HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConfiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura/
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

22343321

4 Data spedizione/
Shipping Date

31.08.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No

10 Vs.rif. /
Your Reference15 Dab aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
482,2 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

285,2 kg

21 Imballo/
Packing

2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Rif spedizione/
Shipping Mark

13804154

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180 322953
5012166116

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mis. /
Qty Unit40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

624

550003202702

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0034032598 624 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungheria
KUHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 SET 2022

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	122273461	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ ✓
2	122275235	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ ✓

Gestione beni in prestito

2,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
48,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

PALLET H1
C6414

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACSZHUH), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 22343321

Datum/Date: 31.08.2022

2,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 13804154	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 01.09.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carrier CMR-7649	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 0022343319 0022343321	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 COP 2 PALLET H1	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods
		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 249,40 482,20
		12 Umfang (m³) Volume (m³) 0,960 1,920	
Summe:		3 Colli 731,60 2,880	

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:				Fracht Transportation Charges			
				ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKÁER köteles szállítmány! 213
---	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely 22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	am 01.09.2022	23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier
--	---------------	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	24 Güter empfangen Goods received Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 26 Vertragspartner des Frachtführers Partners of the carrier 27 Amtliches Kennzeichen Official license plate Kfz AB60CYK AB95CYK Anhänger
--	--

Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts-Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--

Benutzte Gen -Nr

☐ National
☐ Bilateral
☐ EC
☐ CEMT